	www.tmsf.org.tr или узнать в филиалах банка.
(e) Vadesiz Hesap, önceden herhangi bir vade belirlemeden, Müşteri talep ettiğinde, Banka tarafından hesapta bulunan tutarların ödenebildiği hesap türüdür. Müşteri veya yetkilendirdiği 3. kişiler tarafından her zaman çekilebilir. Ancak, bir ihbar süresinin kararlaştırılması durumunda Taraflar buna uymak zorundadır.	**(e)** Бессрочный вклад - это вид счета, для которого предварительно не устанавливается какой-либо срок и который предусматривает возможность выплаты Банком суммы, находящейся на таком счету по требованию Клиента. Деньги могут быть сняты в любое время Клиентом или третьими лицами, уполномоченными Клиентом. Однако, если Клиент и Банк договорились о каком-либо сроке уведомления, Стороны должны соблюдать такой срок.
(f) Vadesiz hesaplara anlaşmaya varılması halinde mevzuatça belirlenen oranlarda faiz tahakkuk ettirilebilir. Faiz tahakkuk ettirilmeye Taraflarca karar verilmesi halinde bu faizler yıl sonunda ve hesap kapanışlarında ana paraya eklenir. Söz konusu hesaplara uygulanan faiz oranları, ilgili mevzuat veya Bankaca değiştirildiği takdirde faiz tutarı, değişiklik tarihinden itibaren yeni faiz oranı üzerinden hesaplanır.	**(f)** Если достигнуто соглашение, на бессрочные вклады могут начисляться проценты по ставкам, указанным законодательством. Если стороны договорились о начислении процентов, начисленные проценты будут добавлены к основной сумме в конце года и при закрытии счета. Если Банк изменил процентные ставки, применяемые для указанных счетов, проценты будут рассчитываться в соответствии с новой процентной ставкой, начиная с даты внесения изменения.
(g) Vadeli Hesap, önceden tayin edilen vadede, Bankaca ilan edilen tutarın altında olmayan anaparanın Bankanın uyguladığı faiz oranı üzerinden hesaplanan bir faiz tutarı ile nemalandırıldığı hesap türüdür. Vadeli hesaplara açılış tarihindeki vade için geçerli olan faiz oranları uygulanır. Faiz vade sonunda tahakkuk ettirilir ve vade sonuna kadar değişmez. Banka tarafından izin verilmedikçe vadeli hesaptan, vade sonundan önce kısmen veya tamamen para çekilemez. Vade sonundan önce para çekilmesi durumunda hesabın vadesi bozulur ve Banka Müşteriye faiz ödemesi yapmaz ve varsa faiz ve masrafları Müşteriden tahsil eder ya da ödenecek tutardan mahsup eder. Hesap vadesinde kapatılmaz ise, Müşterinin vade sonunun işgününe gelmemesi ve bu vadenin ilk iş gününe ötelenmesi durumunda ise aynı vade ve yenileme tarihinde geçerli olan faiz oranı üzerinden yenilenmiş sayılır. Hesapların yenilenmesi halinde yenilenen hesaplar da bu hükümlere tabidir.	**(g)** Срочный вклад - это тип счета, предусматривающий размещение основной суммы, которая должна быть не меньше суммы, объявленной Банком, в течение предварительно назначенного срока, с суммой процентов, рассчитываемых по процентной ставке, применяемой Банком. Процентная ставка, действующая на дату открытия счета, будет применяться для срочных вкладов. Проценты будут начислены в конце заданного срока и не будут изменены до окончания срока. Деньги не могут быть сняты частично или полностью со срочного счета до конца заданного срока, если только Банк не выдаст соответствующее разрешение. Если денежные средства будут сняты со счета до окончания срока, срок депозита будет нарушен, и Банк не будет выплачивать проценты Клиенту, а будет взимать проценты и расходы с Клиента, если таковые имеются или удержит их из суммы, подлежащей к оплате. Если счет не будет закрыт по истечении срока, и если окончание срока Клиента не выпадает на рабочий день и этот срок переносится на первый рабочий день, он считается возобновленным с тем же сроком погашения и процентной ставкой,

MÜŞTERİ NÜSHASIDIR
КОПИЯ КЛИЕНТА